

NATIONS UNIES
CONSEIL
DE SECURITE



Distr.
GENERALE

S/9967
22 octobre 1970

ORIGINAL : FRANCAIS

LETRE DATEE DU 14 OCTOBRE 1970, ADRESSEE AU PRESIDENT DU CONSEIL
DE SECURITE PAR LE REPRESENTANT PERMANENT DU CAMBODGE AUPRES DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement et suite à ma lettre No 3223 du 2 octobre 1970 (S/9954), j'ai l'honneur de vous faire tenir, pour l'information des membres du Conseil de sécurité, ce qui suit :

- Le 30 août 1970, vers 8 h 30, les éléments khmers en opération de reconnaissance ont eu un accrochage avec des Vietcong-Nord-Vietnamiens à environ 5 km au sud de Saang, en Kandal, à l'issue duquel l'ennemi a eu des tués et blessés emportés, les combattants cambodgiens, 1 tué et 4 blessés.
- Le même jour, vers 9 heures, un dur accrochage de plusieurs heures a eu lieu entre les éléments khmers et vietcong-nord-vietnamiens à proximité du village de Kbal Damrei, à 9 km environ au nord de Kralanh, en Siemreap, à l'issue duquel 2 combattants cambodgiens furent tués et 6 autres blessés. Les pertes de l'ennemi sont inconnues.
- Le même jour, un accrochage a eu lieu à Prey Loeu, à une dizaine de kilomètres au sud de Takéo.
- Le même jour, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont harcelé une position de défense à Tuk Meas, à 42 km environ à l'est de la ville de Kampot. La riposte énergique des combattants khmers, qui ont eu à cette occasion 1 tué, a contraint l'ennemi à se retirer en emportant avec lui 1 tué et des blessés.
- Dans la nuit du 30 au 31 août 1970, vers 20 heures, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont lancé une violente attaque contre le camp de Romeas situé à 30 km environ au sud-ouest de la ville de Kompong Chhnang. Les combattants khmers ont énergiquement riposté, brisant toutes les tentatives d'assaut de l'ennemi.

- Les 30 et 31 août et 3 septembre 1970, vers 6 h 50, les positions de défense de la ville de Kompong Thom furent harcelées par les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

- Le 31 août 1970, vers 15 heures, les éléments khmers en opération ont eu un accrochage avec les Vietcong-Nord-Vietnamiens au village de Bak Kâô, aux environs de Srâng, en Kompong Speu, à l'issue duquel les forces cambodgiennes ont eu 2 tués et 4 blessés. Les pertes ennemies sont inconnues.

- Dans la nuit du 31 août au 1er septembre 1970, vers 20 h 30, l'usine de textile en Kompong Cham fut harcelée par les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

- Dans la même nuit, vers 1 heure, les positions de défense à Prey Totung, à 24 km environ à l'ouest de la ville de Kompong Cham, furent harcelées au mortier par les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

- Le 1er septembre 1970, un convoi routier a été harcelé par les Vietcong-Nord-Vietnamiens à Thnal Totung, à environ 25 km au sud-ouest de Phnom-Penh, en Kandal. L'ennemi a cessé ses tirs à la riposte des éléments khmers qui ont eu à cette occasion un blessé.

- Dans la nuit du 1er au 2 septembre 1970, le camp de Romeas, en Kompong Chhnang, fut de nouveau attaqué par les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

- Dans la même nuit, vers 21 h 35, au cours d'une opération à Prêk Chreou, en Rokar Kong, à 30 km au nord de Phnom-Penh sur la rive ouest du Mékong, en Kandal, les éléments ont eu un accrochage avec les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

- Dans la même nuit, vers 22 h 15, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont attaqué le dispositif de défense à Tani, à 57 km environ au nord-est de Kampot.

- Le 2 septembre 1970, un autre accrochage a eu lieu à Tbêng, à 28 km environ au sud-ouest de Phnom-Penh, en Kandal, entre les éléments khmers et les Vietcong-Nord-Vietnamiens évalués à environ 200 hommes, pendant une dizaine de minutes, à l'issue duquel l'ennemi s'est retiré en emportant avec lui quelques tués et blessés. Les forces cambodgiennes ont eu 2 blessés.

- Le même jour, vers 6 heures, un autre accrochage a eu lieu au village de Wat Phnom, à environ 9 km au sud-est de la ville de Kompong Speu.

- Le 2 septembre 1970, l'aviation khmère a bombardé plusieurs objectifs des Vietcong-Nord-Vietnamiens à environ 27 km au nord de Kompong Cham ville, détruisant 1 jeep, 1 camion et une centaine de fûts de carburant.

- Dans la nuit du 2 au 3 septembre 1970, une position de défense à Chhoeu Kach, situé à environ 26 km au sud de la ville de Prey Veng, fut brièvement harcelée par les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

- Dans la même nuit, une autre position de défense à Neak Luong fut également harcelée.

- Après plusieurs jours de durs combats, la localité de Srâng, en Kompong Speu, fut reprise par les forces cambodgiennes le 3 septembre 1970, vers midi. Les pertes subies par les Vietcong-Nord-Vietnamiens au cours de ces combats s'élevaient à 14 tués sur place, plusieurs tués et blessés emportés et 10 carabines américaines, 5 pistolets mitrailleurs, 1 AR-15 avec 5 chargeurs, 4 fusils, 1 Thompson, 1 mortier de 60, 1 fusil mitrailleur chinois (AC), 6 caisses d'obus B-40 et 3 mines saisis par les forces cambodgiennes qui ont eu 3 tués et 12 blessés.

- Le 3 septembre 1970, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont lancé 3 assauts contre les positions de défense de Saang, en Kandal. Devant la riposte ferme et énergique des combattants khmers, l'ennemi s'est retiré en laissant sur le terrain une vingtaine de tués et en emportant plusieurs autres tués et blessés. Le côté khmer a eu 7 blessés.

- Le même jour, au cours d'une opération de reconnaissance, les éléments cambodgiens ont eu un accrochage avec une centaine de Vietcong-Nord-Vietnamiens, à environ 11 km au sud-ouest de la ville de Takéo, à l'issue duquel l'ennemi s'est retiré en laissant sur le terrain 4 tués et 2 grenades.

- Le même jour, une position de défense à Angtassom, en Takéo, fut brièvement harcelée par les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

- Dans la nuit du 3 au 4 septembre 1970, vers 23 h 30, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont harcelé au mortier et au canon une position de défense à Tram Khnar, en Takéo. Appuyés par l'aviation, les combattants khmers ont énergiquement riposté, obligeant l'ennemi à se retirer en emportant avec lui plusieurs tués et blessés. Le côté cambodgien a eu 1 tué et 5 blessés.

- Dans la nuit du 3 au 4 et dans celle du 4 au 5 septembre 1970, vers 1 heure, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont de nouveau attaqué le dispositif de défense de Saang, en Kandal, mais furent repoussés par les combattants khmers.

- Le 4 septembre 1970, vers midi, un accrochage a eu lieu entre les éléments cambodgiens et vietcong-nord-vietnamiens au village de Champa Loeu, à 4 km environ à l'ouest de Angtassom, en Takéo, à l'issue duquel l'ennemi a eu plusieurs tués et blessés emportés, les combattants khmers 1 tué.

- Dans la nuit du 4 au 5 septembre 1970, vers 20 heures et 3 h 25, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont, à deux reprises, attaqué le dispositif de défense à Srâng, en Kandal. Appuyés par l'aviation, les combattants khmers ont énergiquement défendu et contre-attaqué l'ennemi, l'obligeant à se retirer avec de lourdes pertes. Les forces cambodgiennes ont eu 3 blessés et saisi 1 pistolet mitrailleur chinois (AC).

- Dans la même nuit, vers 21 h 45, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont harcelé aux armes lourdes et automatiques les positions de défense dans les secteurs sud et sud-ouest de la ville de Takéo. A la riposte énergique des combattants khmers qui ont eu 5 blessés, l'ennemi s'est retiré vers 23 heures en emportant avec lui plusieurs tués et blessés.

- Le 5 septembre 1970, vers 17 h 15, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont harcelé les positions de défense du terrain d'aviation de Siemreap.

- Dans la nuit du 5 au 6 septembre 1970, les positions de défense à Troeung et à Skoun en Kompong Cham furent harcelées par les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

- Dans la même nuit, vers 20 h 10, une position de défense de la ville de Prey Veng fut harcelée au mortier par les Vietcong-Nord-Vietnamiens. La riposte des combattants khmers a contraint l'ennemi à se retirer en emportant quelques blessés.

- Dans la même nuit, vers 1 h 30, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont harcelé au mortier les positions de défense de la ville de Svay Rieng, détruisant le bâtiment du Service de l'information.

- Le 6 septembre 1970, les éléments khmers de Fhum Bak Ronoas, à 3 km environ au nord-est de la ville de Svay Rieng, ont essuyé des tirs au mortier et à l'arme automatique des Vietcong-Nord-Vietnamiens. A la riposte des combattants khmers, qui ont eu à cette occasion 2 blessés, l'ennemi s'est retiré en laissant sur le terrain 1 tué, 1 pistolet mitrailleur chinois (AC) et 1 fusil CKC, et en emportant avec lui plusieurs tués et blessés.

- Le même jour, un accrochage a eu lieu entre les éléments khmers et vietcong-nord-vietnamiens aux environs de Prey Totung en Kompong Cham. Après un bref engagement, l'ennemi s'est retiré en emportant avec lui des tués et blessés. Le côté cambodgien a eu un blessé léger.

- Le même jour, au cours d'une opération de reconnaissance, les éléments khmers ont accroché les Vietcong-Nord-Vietnamiens à environ 12 km au nord-ouest de Kompong Cham. Sous l'effet de surprise, l'ennemi, n'ayant pas eu le temps de réagir, s'est dispersé en emportant avec lui des tués et blessés. Les forces cambodgiennes, qui étaient indemnes, ont d'autre part coulé un sampan ennemi.

- Dans la nuit du 6 au 7 septembre 1970, les Vietcong-Nord-Vietnamiens ont harcelé Kompong Dangkor, à environ 20 km au sud-ouest de Phnom-Penh, Saang, Prek Yvon près de Saang et Siemreap, à environ 18 km au sud-est de la capitale. La riposte énergique des combattants khmers a réduit au silence les tirs adverses.

- Le 7 septembre 1970, vers 6 h 30, les positions de défense dans le secteur nord-est de la ville furent harcelées par les Vietcong-Nord-Vietnamiens.

Je vous prie de bien vouloir attirer l'attention des membres du Conseil de sécurité sur l'extrême gravité de la situation actuelle du Cambodge à cause de l'occupation permanente du territoire khmer et des attaques sanglantes qui constituent une guerre d'agression caractérisée perpétrée par les forces vietcong-nord-vietnamiennes contre un pays neutre et pacifique, en violation flagrante de la Charte des Nations Unies, du droit international et des Accords de Genève de 1954. Ces attaques criminelles dévoilent au grand jour les visées annexionnistes des impérialistes communistes vietcong-nord-vietnamiens au détriment du Cambodge, et menacent dangereusement la paix et la sécurité de toute la région du Sud-Est asiatique.

Le Gouvernement khmer tient pour entièrement responsables de toutes les conséquences très graves qui en découlent le Gouvernement de la République démocratique du Viet-Nam et le soi-disant Gouvernement révolutionnaire provisoire du Sud-Viet-Nam, et se réserve le droit de prendre toutes les mesures qui s'imposent pour défendre l'indépendance, la souveraineté, la neutralité et l'intégrité territoriale du pays.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente communication comme document du Conseil de sécurité.

Veuillez agréer, etc.

Le représentant permanent du Cambodge,

(Signé) KHIM TIT